

Zápis z obhajoby bakalářské práce Bc. Emmy Pecháčkové dne 12.9.2013

Přítomni: doc. PhDr. Olga Lomová, CSc. (předsedkyně komise, vedoucí bakalářské práce); PhDr. Zlata Černá, CSc. (oponentka); PhDr. Dušan Andrš, Ph.D.; Mgr. Jakub Maršálek, Ph.D.; Mgr. Štěpán Pavlík (členové komise); Mgr. Ing. Jiří Hudeček, Ph.D. (zapisovatel)

Doc. Lomová přivítala kandidátku u bakalářské zkoušky a vyzvala ji k stručnému shrnutí vlastní práce. Bc. Pecháčková představila pojetí své práce o životě a díle básnířky Cai Wenji, unesené v době dynastie Han k Xiongnuům. Zkoumala jednak její životopis v Hou Hanshu, jednak její básně yuefu a jednak songské vyobrazení jejího příběhu v narativní malbě.

Doc. Lomová jako vedoucí práce uvedla okolnosti vedoucí k zadání práce jako kombinace literárního a výtvarného tématu. Zmínila svou hlavní výtku k práci, kterou je nedostatek propojení jednotlivých pasáží a absence podrobnější diskuse o tangské variaci na básně Cai Wenji, která se stala hlavní předlohou songských narativních svitků. Doc. Lomová zmínila své hlavní otázky, totiž zachycení psychologie výtvarným dílem, charakteristika básnické skladby, a popis rozdílů mezi původní básní Cai Wenji a Liu Shangovou variací na ni.

Oponentka Dr. Černá shrnula své hlavní výtky vůči práci. Práce je nesoustavná a chybí v ní vlastní pohled autorky, zejména na rozdíly mezi básněmi a vliv dobového kontextu. Práce postrádá literární rozbor studovaných básní, včetně podrobnějšího pojednání o jejich obsahové složce. V diskusi o horizontálním svitku chybí bližší pojednání o výtvarné složce díla a jeho kompozici, nahrazené jen úvahami o projevech nálad Cai Wenji na obraze a faktickými popisy vesměs přejatými z literatury.

Kandidátka odpověděla nalezenými důkazy o návaznosti na Liu Shangovu báseň. Dále zdůraznila, že svitek není přímou ilustrací básně, ale spíše etnografický popis krajů, do nichž se Cai Wenji dostala. Doc. Lomová znovu upozornila na otázku na rozdíly mezi oběma básněmi. Bc. Pecháčková se soustředila nejprve na formální rozdíly, následně rozdíl charakterizovala tím, že báseň Cai Wenji je lyričtější, zatímco Liu Shangova více narativní. Dr. Černá znovu připomněla otázku na rozdíl mezi třemi dochovanými básněmi Cai Wenji, který nebyl v práci vůbec pojednán, a absenci myšlenkového rozboru a analýzy, jak odráží osobu autorky.

Dále položil otázku Dr. Maršálek, jak zájem o příběh Cai Wenji za jižních Songů souvisí s obsazením severní Číny Džurčeny. Autorka zmínila souvislosti s osudem císaře Huizonga a objednávkou jeho nástupce Gaozonga. Dr. Maršálek se dále zeptal, zda popis kočovníků na svitku odpovídá dobovým zkušenostem s kočovníky nebo historickým stereotypům. Diskuse se dále vedla o přístupu k překladu, který byl oceněn pro zachování rýmů, a o konfuciánské motivaci „ctnostné ženy“. Dr. Andrš vytkl absenci čísel stránek v obsahu.

Komise následně v uzavřeném jednání konstatovala nejasnost práce i velké množství faktických chyb. V podrobné diskusi převážil názor, že práci je třeba zásadně přepracovat. Kandidátka tedy práci neobhájila.

V Praze dne 12.9.2013

Zapsal: Mgr. Ing. Jiří Hudeček, Ph.D.

